

PNOZ m EF Multi Link



Operating Manual-1003018-EN-09 - Configurable, safe small controllers PNOZmulti 2



This document is the original document.

Where unavoidable, for reasons of readability, the masculine form has been selected when formulating this document. We do assure you that all persons are regarded without discrimination and on an equal basis.

All rights to this documentation are reserved by Pilz GmbH & Co. KG. Copies may be made for the user's internal purposes. Suggestions and comments for improving this documentation will be gratefully received.

Pilz®, PIT®, PMI®, PNOZ®, Primo®, PSEN®, PSS®, PVIS®, SafetyBUS p®, SafetyEYE®, SafetyNET p®, the spirit of safety® are registered and protected trademarks of Pilz GmbH & Co. KG in some countries.



1	Introduction	5
1.1	Validity of documentation	5
1.2	Using the documentation	
1.3	Definition of symbols	
1.4	Third-party manufacturer licence information	
2	Overview	7
2.1	Scope of supply	7
2.2	Unit features	7
2.3	Front view	8
3	Safety	9
3.1	Intended use	
3.2	Applicable documentation	
3.3	System requirements	
3.4	Safety regulations	10
3.4.1	Safety assessment	
3.4.2	Use of qualified personnel	
3.4.3	Warranty and liability	
3.4.4	Disposal	
3.4.5	For your safety	11
4	Function Description	12
4.1	Integrated protection mechanisms	
4.2	Functions	
4.3	System reaction time	
4.4	Block diagram	13
5	Installation	
5.1	General installation guidelines	
5.2	Dimensions in mm	
5.3	Connect the base unit and expansion modules	
6	Commissioning	16
6.1	Wiring	
6.2	Connection	17
6.3	Download modified project to the PNOZmulti system	17
7	Operation	
7.1	LED indicators	
7.2	Fault detection	
8	Maintenance and testing	
9	Technical details	
9.1	Safety characteristic data	

10	Order reference	.24
10.1	Product	.24
10.2	Accessories	.24
10.2.1	Terminals	.24
10.2.2	Connecting plug and plug-in connector.	.24
		•
11	EC declaration of conformity	.25
12	UKCA-Declaration of Conformity	.26

1 Introduction

1.1 Validity of documentation

This documentation is valid for the product PNOZ m EF Multi Link from Version 2.0.

This operating manual explains the function and operation, describes the installation and provides guidelines on how to connect the product.

1.2 Using the documentation

This document is intended for instruction. Only install and commission the product if you have read and understood this document. The document should be retained for future reference.

1.3 Definition of symbols

Information that is particularly important is identified as follows:



DANGER!

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that poses an immediate threat of serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



WARNING!

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that could lead to serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



CAUTION!

This refers to a hazard that can lead to a less serious or minor injury plus material damage, and also provides information on preventive measures that can be taken.



NOTICE

This describes a situation in which the product or devices could be damaged and also provides information on preventive measures that can be taken. It also highlights areas within the text that are of particular importance.



INFORMATION

This gives advice on applications and provides information on special features.

1.4 Third-party manufacturer licence information

This product includes Open Source software with various licenses.

Further information is available in the document "Third-party manufacturer licence information PNOZ m EF Multi Link" (document number 1006478) at www.pilz.com.

2 Overview

2.1 Scope of supply

- Expansion module PNOZ m EF Multi Link
- Jumper

2.2 Unit features

Application of the product PNOZ m EF Multi Link:

Link module to safely connect two configurable small control systems PNOZmulti.

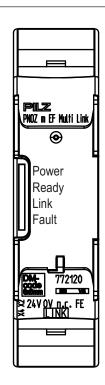
The product has the following features:

- Connection options: Two base units of the configurable small control systems PNOZmulti
- Can be configured in the PNOZmulti Configurator
- > Point-to-point connection via 4-core shielded, twisted-pair cable
- > 32 virtual inputs and 32 virtual outputs
- Status indicators
- Max. 4 PNOZ m EF Multi Link can be connected to the base unit
- LED indicators for
 - Operating status
 - Error
 - Connection status
- Plug-in connection terminals:

Either spring-loaded terminal or screw terminal available as an accessory (see Order references for accessories).

Please refer to the document "PNOZmulti System Expansion" for the PNOZmulti base units that can be connected.

2.3 Front view



Legend:

► X2:

- 0 V, 24 V:Supply connections
- FE: Functional earth
- Link:

Connection

- LEDs:
 - Power
 - Ready
 - Link
 - Fault

3 Safety

3.1 Intended use

The expansion module is used for the point-to-point connection of safe virtual inputs and outputs between two base units.

The expansion module may only be connected to a base unit from the configurable system PNOZmulti 2 (please refer to the document "PNOZmulti System Expansion" for details of the base units that can be connected).

The configurable small control systems PNOZmulti are used for the safety-related interruption of safety circuits and are designed for use in:

- E-STOP equipment
- Safety circuits in accordance with VDE 0113 Part 1 and EN 60204-1

Lifts Directive

The product PNOZ m EF Multi Link can be used as a PESSRAL (programmable electronic system in safety-related applications for lifts) in accordance with the Lifts Directive 2014/33/ EU. It meets the requirements for passenger and goods lifts in accordance with EN 81-1/2, EN 81-20, EN 81-22 and EN 81-50, as well as the requirements for escalators and moving walks in accordance with EN 115-1.

The safety controller should be installed in a protected environment that meets at least the requirements of pollution degree 2.

Example: Protected inside space or control cabinet with protection type IP54 and appropriate air conditioning.

Use in furnaces

The product PNOZ m EF Multi Link can be used in furnaces in accordance with EN 298.

Improper use

The following is deemed improper use in particular

- Any component, technical or electrical modification to the product,
- Use of the product outside the areas described in this operating manual,
- ▶ Use of the product outside the technical details (see Technical details [^[] 21]).



NOTICE

EMC-compliant electrical installation

The product is designed for use in an industrial environment. The product may cause interference if installed in other environments. If installed in other environments, measures should be taken to comply with the applicable standards and directives for the respective installation site with regard to interference.

3.2 Applicable documentation

This document includes only part of the information required for the use of the device. To understand and correctly use the product you must read further documents.

Please read the following documents:

- "PNOZmulti Safety Manual"
- "PNOZmulti Installation Manual"
- The advanced functions of the device are described in the online help for the PNOZmulti Configurator, in the "PNOZmulti Communication Interfaces" document and in "PNOZmulti Special Applications". Only use these functions once you have read and understood the documentation.
- The PNOZmulti base units that can be connected, the max. number of modules that can be connected and the reaction times of the system can be seen from the document "PNOZmulti System Expansion".

3.3 System requirements

Please refer to the "Product Modifications PNOZmulti" document in the "Version overview" section for details of which versions of the base unit and PNOZmulti Configurator can be used for this product.

3.4 Safety regulations

3.4.1 Safety assessment

Before using a device it is necessary to perform a safety assessment in accordance with the Machinery Directive.

Functional safety is guaranteed for the product as a single component. However, this does not guarantee the functional safety of the overall plant/machine. In order to achieve the required safety level for the overall plant/machine, define the safety requirements for the plant/machine and then define how these must be implemented from a technical and organisational standpoint.

3.4.2 Use of qualified personnel

The products may only be assembled, installed, programmed, commissioned, operated, maintained and decommissioned by competent persons.

A competent person is someone who, because of their training, experience and current professional activity, has the specialist knowledge required to test, assess and operate the work equipment, devices, systems, plant and machinery in accordance with the general standards and guidelines for safety technology.

It is the company's responsibility only to employ personnel who

- > Are familiar with the basic regulations concerning health and safety / accident prevention,
- ▶ Have read and understood the information provided in this description under "Safety",
- And have a good knowledge of the generic and specialist standards applicable to the specific application.

3.4.3 Warranty and liability

All claims to warranty and liability will be rendered invalid if

- > The product was used contrary to the purpose for which it is intended,
- Damage can be attributed to not having followed the guidelines in the manual,
- Operating personnel are not suitably qualified,
- Any type of modification has been made (e.g. exchanging components on the PCB boards, soldering work etc.).

3.4.4 Disposal

- ▶ In safety-related applications, please comply with the mission time T_M in the safety-related characteristic data.
- When decommissioning, please comply with local regulations regarding the disposal of electronic devices (e.g. Electrical and Electronic Equipment Act).

3.4.5 For your safety

The unit meets all the necessary conditions for safe operation. However, you should always ensure that the following safety requirements are met:

- This operating manual only describes the basic functions of the unit. The expanded functions are described in the PNOZmulti Configurator's online help. Only use these functions once you have read and understood the documentations.
- > Do not open the housing or make any unauthorised modifications.
- Please make sure you shut down the supply voltage when performing maintenance work (e.g. exchanging contactors).

4 Function Description

4.1 Integrated protection mechanisms

The relay meets the following safety requirements:

- The circuit is redundant with built-in self-monitoring.
- > The safety device remains effective in the case of a component failure.

4.2 Functions

The link module PNOZ m EF Multi Link is used to safely transfer the input information from 32 virtual inputs and 32 virtual outputs between two PNOZmulti systems. One link module is assigned to each base unit. Data is exchanged cyclically.

The function of the inputs and outputs on the control system depends on the safety circuit created using the PNOZmulti Configurator. A chip card is used to download the safety circuit to the base unit. The base unit has 2 microcontrollers that monitor each other. They evaluate the input circuits on the base unit and expansion modules and switch the outputs on the base unit and expansion modules accordingly.

The LEDs on the base unit and expansion modules indicate the status of the configurable control system PNOZmulti.

The online help on the PNOZmulti Configurator contains descriptions of the operating modes and all the functions of the control system, plus connection examples.

Data exchange:

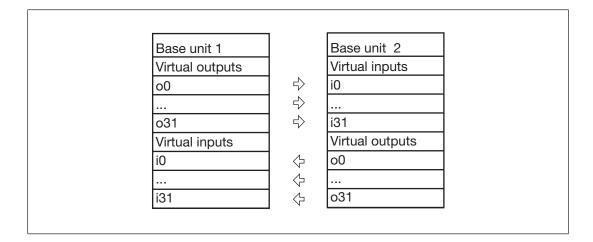
- Data is exchanged cyclically.
- After the end of a PNOZmulti cycle, each base unit sends its output data to its link module. This output data is immediately sent to the link module on the other base unit.
- At the same time, the base unit reads the input data from the link module.

Connection of multiple base units:

Any number of base units can be connected via link modules. Two link modules are required for a connection between two base units. However, only a maximum of 4 link modules may be connected to any one base unit.

Virtual inputs and outputs:

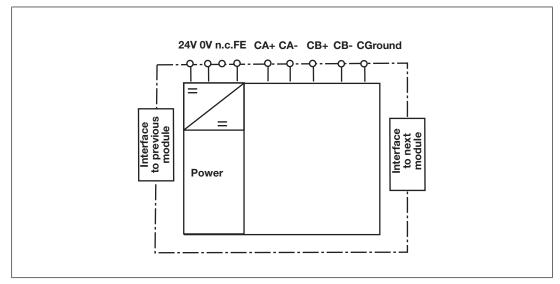
Inputs and outputs for both PNOZmulti systems are assigned in the PNOZmulti Configurator. Inputs and outputs with the same number are assigned to each other, e.g. output o5 on one PNOZmulti system to input i5 on the other PNOZmulti system.



4.3 System reaction time

Calculation of the maximum reaction time between an input switching off and a linked output in the system switching off is described in the document "System Expansion".

4.4 Block diagram



5 Installation

5.1 General installation guidelines

The unit should be installed in a control cabinet with a protection type of at least IP54.

- Fit the safety system to a horizontal mounting rail. The venting slots must face upward and downward. Other mounting positions could damage the safety system.
- ▶ Use the locking elements on the rear of the unit to attach it to a mounting rail.
- In environments exposed to heavy vibration, the unit should be secured using a fixing element (e.g. retaining bracket or end angle).
- > Open the locking slide before lifting the unit from the mounting rail.
- ▶ To comply with EMC requirements, the mounting rail must have a low impedance connection to the control cabinet housing.
- ▶ The ambient temperature of the PNOZmulti units in the control cabinet must not exceed the figure stated in the technical details. Air conditioning may otherwise be required.

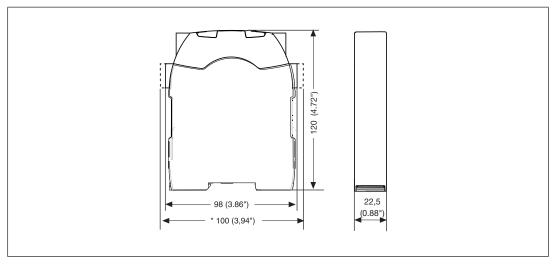


NOTICE

Damage due to electrostatic discharge!

Electrostatic discharge can damage components. Ensure against discharge before touching the product, e.g. by touching an earthed, conductive surface or by wearing an earthed armband.

5.2 Dimensions in mm



5.3 Connect the base unit and expansion modules

Connect the base unit and the expansion module as described in the operating instructions for the base units.

- > Connect the black/yellow terminator to the expansion module.
- Install the expansion module in the position in which it is configured in the PNOZmulti Configurator.

The position of the expansion modules is defined in the PNOZmulti Configurator. The expansion modules are connected to the left or right of the base unit, depending on the type.

Please refer to the document "PNOZmulti System Expansion" for details of the number of modules that can be connected to the base unit and the module types.

6 Commissioning

6.1 Wiring

The wiring is defined in the circuit diagram of the PNOZmulti Configurator.

Please note:

- ▶ Information given in the Technical details [□ 21] must be followed.
- The position of the expansion module is specified in the Hardware configuration of the PNOZmulti Configurator.
- ▶ Use copper wiring with a temperature stability of 75 °C.
- External measures must be used to connect the FE terminal to the functional earth (e.g. mounting rail).
- The power supply must meet the regulations for extra low voltages with protective electrical separation (SELV, PELV).
- 2 connection terminals are available for each of the supply connections 24 V and 0 V. This means that the supply voltage can be looped through several connections. The current at each terminal may not exceed 3 A.
- > The max. cable length between two link modules on a connection with one link module
 - PNOZ ml1p <V2.0: 100 m
 - PNOZ ml1p from V2.0, PNOZ mml1p, PNOZ m EF Multi Link: 1000 m
- Connect the inputs and outputs from two link modules with a 4-core shielded cable. The cables must be twisted in pairs.
- Note the crossover cabling, e.g. CA+ with CB+.
- The cables must be classified into a minimum of Category 5 in accordance with ISO/IEC 11801.

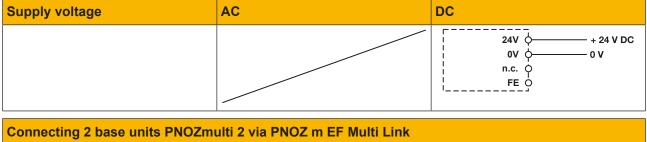


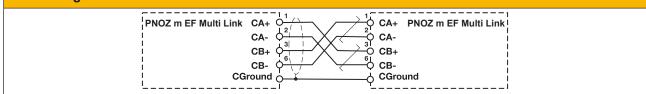
CAUTION!

Only connect and disconnect the expansion module when the supply voltage is switched off.

6.2 Connection

RJ45 socket 8-pin	PIN	Layout
	1	CA+
	2	CA-
	3	CB+
	4	n.c.
	5	n.c.
	6	CB-
	7	n.c.
	8	n.c.
	Shield	CGround





6.3 Download modified project to the PNOZmulti system

As soon as an additional expansion module has been connected to the system, the project must be amended in the PNOZmulti Configurator and downloaded back into the base unit. Proceed as described in the operating manual for the base unit.



NOTICE

For the commissioning and after every user program change, you must check whether the safety devices are functioning correctly.

7 Operation

The PNOZmulti safety system is ready for operation when the "POWER" and "RUN" LEDs on the base unit and the "READY" LED on the PNOZ m EF Multi Link are lit continuously.

7.1 LED indicators

Legend

- LED on
- € LED flashes
- LED off

LED	LED status		Meaning
Power	•		No supply voltage
	-×-	Gree n	Supply voltage is present
Ready	-×-	Gree n	The unit is ready for operation
	•		The unit is not ready for operation
Fault	-×-	Red	External fault
	-	Red	Internal fault
	•		No fault
Link	-×-	Yel- low	Connection available to another link module
	•		No connection available to another link module

7.2 Fault detection

Each base unit contains information about

- ▶ its own link module (in order, defective, no supply voltage)
- the status of the connection (yes, no)
- the operating status of the connected base unit (RUN, STOP)

When the connection is interrupted, the base units switch the virtual inputs to zero. The base units remains in a RUN condition.

Defective link module:

- The corresponding base unit switches to a STOP condition. The virtual outputs on the link module are set to zero.
- ▶ The connected base unit remains in a RUN condition.

8 Maintenance and testing

It is not necessary to perform maintenance work on the product in normal operation. Please return any faulty products to Pilz.

9 Technical details

General	
Certifications	CE, EAC, KOSHA, TÜV, UKCA, cULus Listed
Application range	Failsafe
Module's device code	00A7h
Electrical data	
Supply voltage	
for	Module supply
Voltage	24 V
Kind	DC
Voltage tolerance	-20 %/+25 %
Max. continuous current that the external power	25 m A
supply must provide	35 mA 1 W
Output of external power supply (DC) External unit fuse protection F1	
Potential isolation	4 A, circuit breaker 24 V DC, characteristic C
	Yes
Supply voltage for	Medule cumply
internal	Module supply Via base unit
Voltage	3,3 V
Kind	DC
Current consumption	60 mA
Power consumption	0,2 W
Max. power dissipation of module	1,5 W
Status indicator	LED
Fieldbus interface	
Galvanic isolation	Yes
Times	
Max. data transmission time	5 ms
Environmental data	
Ambient temperature	
in accordance with the standard	EN 60068-2-14
Temperature range	0 - 60 °C
Forced convection in control cabinet off	55 °C
Storage temperature	
in accordance with the standard	EN 60068-2-1/-2
Temperature range	-25 - 70 °C
Climatic suitability	
in accordance with the standard	EN 60068-2-30, EN 60068-2-78
Humidity	93 % r. h. at 40 °C
Condensation during operation	Not permitted
Max. operating height above SL	2000 m
EMC	EN 61131-2

Environmental data	
Vibration	
in accordance with the standard	EN 60068-2-6
Frequency	5 - 55 Hz
Acceleration	1g
Shock stress	-
in accordance with the standard	EN 60068-2-27
Acceleration	15g
Duration	11 ms
Airgap creepage	
in accordance with the standard	EN 61131-2
Overvoltage category	II
Pollution degree	2
Protection type	
in accordance with the standard	EN 60529
Housing	IP20
Terminals	IP20
Mounting area (e.g. control cabinet)	IP54
Potential isolation	
Potential isolation between	Module and supply voltage
Type of potential isolation	Functional insulation
Rated insulation voltage	30 V
Rated surge voltage	2500 V
Potential isolation between	Module and system voltage
Type of potential isolation	Functional insulation
Rated insulation voltage	30 V
Rated surge voltage	2500 V
Mechanical data	
Mounting position	horizontally on mounting rail
DIN rail	
Top hat rail	35 x 15 EN/IEC 60715, 35 x 7,5 EN/IEC 60715
Recess width	27 mm
Material	27 11111
Bottom	PC
Front	PC
Тор	PC
Connection type	Spring-loaded terminal, screw terminal
Mounting type	plug-in
Conductor cross section with screw terminals	kiwa in
1 core flexible	0,25 - 2,5 mm², 24 - 12 AWG
2 core with the same cross section, flexible without	
crimp connectors or with TWIN crimp connectors	0,2 - 1,5 mm², 24 - 16 AWG
Torque setting with screw terminals	0,5 Nm
Conductor cross section with spring-loaded terminals:	•
Flexible with/without crimp connector	0,2 - 2,5 mm², 24 - 12 AWG

Mechanical data		
Spring-loaded terminals: Terminal points per contition	nec- 2	
Stripping length with spring-loaded terminals	9 mm	
Dimensions		
Height	101,4 mm	
Width	22,5 mm	
Depth	120 mm	
Weight	91 g	

Where standards are undated, the 2022-10 latest editions shall apply.

9.1 Safety characteristic data



NOTICE

You must comply with the safety characteristic data in order to achieve the required safety level for your plant/machine.

Operating mode	EN ISO 13849-1: 2015 PL	EN ISO 13849-1: 2015 Category	EN IEC 62061 SIL CL/ maximum SIL	EN IEC 62061 PFH _p [1/h]	EN/IEC 61511 SIL	EN/IEC 61511 PFD	EN ISO 13849-1: 2015 T _M [year]
2-channel	PL e	Cat. 4	SIL 3	8,82E-09	SIL 3	3,86E-05	20

Explanatory notes for the safety-related characteristic data:

- Safety characteristic data in accordance with EN IEC 62061 and EN/IEC 61511 was calculated based on EN/IEC 61508.
- ▶ T_M is the maximum mission time in accordance with EN ISO 13849-1. The value also applies as the retest interval in accordance with EN/IEC 61508-6 and EN/IEC 61511 and as the proof test interval and mission time in accordance with EN IEC 62061.

All the units used within a safety function must be considered when calculating the safety characteristic data.



INFORMATION

A safety function's SIL/PL values are **not** identical to the SIL/PL values of the units that are used and may be different. We recommend that you use the PAScal software tool to calculate the safety function's SIL/PL values.

10 Order reference

10.1 Product

Product type	Features	Order no.
PNOZ m EF Multi Link	Configurable safe small controllers PNOZmulti 2, expansion mod- ule, safe connection of 2 configurable safe small controllers PNOZmulti 2.	772120

10.2 Accessories

10.2.1 Terminals

Product type	Features	Order no.
Spring terminals PNOZ mmc2p, mml1p 1 pc.	Spring-loaded terminals, PNOZ mmc2p, PNOZ mml1p, 1 set.	783538
Screw terminals PNOZ mmc2p, mml1p 1 pc.	Plug-in screw terminals, PNOZ mmc2p, PNOZ mml1p, 1 set.	793538
Spring terminals PNOZ mmc2p,mml1p 10 pcs	Spring-loaded terminals, PNOZ mmc2p, PNOZ mml1p, 10 sets.	783539
Screw terminals PNOZ mmc2p,mml1p 10 pcs.	Plug-in screw terminals, PNOZ mmc2p, PNOZ mml1p, 10 sets.	793539

10.2.2 Connecting plug and plug-in connector

Product type	Features	Order no.
PNOZ mm0.xp con- nector left (10 pcs)	Connector plug to connect the modules to the left-hand side of the PNOZmulti base unit, yellow/black (10 pieces).	779260
RJ45 Connector	RJ45 plug-in connector, straight, IP20, 8-pin, Cat6a, IDC connec- tion, AWG22, cable diameter: 5.5 - 8.5 mm	380401

11 EC declaration of conformity

This product/these products meet the requirements of the directive 2006/42/EC for machinery of the European Parliament and of the Council. The complete EC Declaration of Conformity is available on the Internet at www.pilz.com/downloads.

Authorised representative: Norbert Fröhlich, Pilz GmbH & Co. KG, Felix-Wankel-Str. 2, 73760 Ostfildern, Germany

12 UKCA-Declaration of Conformity

This product(s) complies with following UK legislation: Supply of Machinery (Safety) Regulation 2008.

The complete UKCA Declaration of Conformity is available on the Internet at www.pilz.com/ downloads.

Representative: Pilz Automation Technology, Pilz House, Little Colliers Field, Corby, Northamptonshire, NN18 8TJ United Kingdom, eMail: mail@pilz.co.uk

Support

Technical support is available from Pilz round the clock.

Americas

Brazil +55 11 97569-2804 Canada +1 888 315 7459 Mexico +52 55 5572 1300 USA (toll-free) +1 877-PILZUSA (745-9872)

Asia

China +86 21 60880878-216 Japan +81 45 471-2281 South Korea +82 31 778 3300

Australia and Oceania

Australia +61 3 95600621 New Zealand +64 9 6345350

Europe

Austria +43 1 7986263-0 Belgium, Luxembourg +32 9 3217570 France +33 3 88104003 Germany +49 711 3409-444 Ireland +353 21 4804983 Italy, Malta +39 0362 1826711

Pilz develops environmentally-friendly products using ecological materials and energy-saving technologies. Offices and production facilities are ecologically designed, environmentally-aware and energy-saving. So Pilz offers sustainability, plus the security of using energy-efficient products and environmentally-friendly solutions.









Scandinavia +45 74436332 Spain +34 938497433 Switzerland +41 62 88979-32 The Netherlands +31 347 320477 Turkey +90 216 5775552 United Kingdom +44 1536 462203

You can reach our international hotline on: +49 711 3409-222 support@pilz.com

mark 1003018-EN-09, 2023-04 Printed in Germany tion © Pitz GmbH & Co. KG, 2019 Sup

CECE®, CHRE®, CMSE®, InduraNET p[®], Leansate®, Master of Safety®, Master of Security®, PAScoal®, PASconfig®, Pitz®, PTB, PLID®, PMCprimo®, PMCprotego®, PMCtendo®, PMCP, PMMS, PRIM®, PSRIM®, PRIM®, PSRIM®, PSRIM PSRIM®, PSRI%, PSRIM®, PSRIM®, PSRIM®, PSRI%, PSRI and the scope of the equipment. f you have any questions.

We are represented internationally. Please refer to our homepage www.pilz.com for further details or contact our headquarters.

Headquarters: Pilz GmbH & Co. KG, Felix-Wankel-Straße 2, 73760 Ostfildern, Germany Telephone: +49 711 3409-0, Telefax: +49 711 3409-133, E-Mail: info@pilz.com, Internet: www.pilz.com

